

## 金錢如毒蛇

釋厚觀（福嚴推廣教育班，2015.4.18）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊289頁下欄到290頁上欄。

聽到好的言語應當思惟，一定能從其中得到利益，因此有智慧的人應當時常聽聞、信受善妙的正法。

過去曾聽說，舍衛國中佛與阿難走在曠野中，在田邊看到地下埋有寶藏。

佛對阿難說：「這是大毒蛇。」

阿難回應佛說：「的確是兇惡的毒蛇。」

那時，田裡有一位正在耕作的農夫，聽到佛和阿難說有毒蛇，便想：「我要好好看看，沙門所說兇惡的毒蛇是什麼？」向前走一看，竟是一罈真金，便說：「沙門所說的毒蛇，竟然是美好的黃金。」於是就把這些黃金拿回家，放在家中。

這個人本來生活貧困、衣食缺乏，由於意外得到了黃金，轉變成富裕有餘、衣食奢侈。王室派人暗中觀察，對於這個人突然暴富（突然富有）感到奇怪，因此舉發他，並且把他關到牢獄中，即使之前撿到的黃金都拿出來了，仍然無法免罪，甚至加重其刑。

這個人感慨而大聲說：「真是毒蛇啊。阿難！真是兇惡的毒蛇啊。世尊！」

旁人聽了，便將這種情形稟告國王。國王傳喚這個人，並問他：「你為什麼感嘆說：『是毒蛇。阿難！兇惡的毒蛇。世尊！』」

這個人回答國王說：「過去我在田裡面耕種，聽到佛和阿難說這是毒蛇，是威猛兇惡的毒蛇。如今，我才恍然大悟，瞭解這真的是毒蛇。」接著他說了一段偈頌，大意如下：「諸佛所說的話真實不虛，說『金錢是大毒蛇』；阿難回答世尊：『的確是兇惡的毒蛇。』」

惡毒蛇的威力，現在我才親自體會、瞭解，對於佛世尊更加倍地增長信敬心；如今我面臨危險災難，因此讚歎佛的開示。

被毒蛇咬到，只會傷害一個人，不會連累傷害到其他人，親戚、妻子、兒子，乃至奴婢、僕役等都沒有受到危害。

然而，如果被財寶這種毒蛇咬到，禍患將會殃及全部的家人眷屬。

現在我對於財寶及親戚等，看作是一條正在發怒、威猛兇惡的毒蛇。

有智慧的人應當趕緊離開，就像捨棄兇惡的毒蛇，應快點出家，到山林中修行。

怎麼會有智者親自看到、聽到這種事，卻又執著財寶，蒙蔽他的心呢？（不會的）

我原以為撿到黃金是得到大利益，卻反而招來衰敗苦惱。」

國王聽了這段偈頌之後，深知這個人對佛的教導生起信解的心，便說了一段偈頌，大意如下：

「現在你能敬信慈悲的佛陀所說的話真實不虛，不曾有顛倒的說法。

之前你所得到的寶藏，就都還給你使用，同時我再多送一些財寶供養你，因為你能敬信調御丈夫、善逝、佛世尊真實語的緣故。

佛是大梵天所敬信的，無論是阿修羅、天王、帝釋天，我和各國國王，城中諸貴族、婆羅門、刹帝利，尊貴有智慧的人沒有不敬信佛陀的。

能和我同樣起敬信心的緣故，在得果報之前，現在就能得到花報（「花報」是相對「果報」來說。例如植物，由種子發芽而開花、結果；在感得「果報」之前就感得的報，稱為「花報」。這裡說的「花報」是指國王送給農夫的財寶）；如今農夫對佛起最清淨的信心，應該可以獲得初果。（得初果是「果報」，而之前得到國王賞賜的財寶是「花報」）

這個故事提到，佛與阿難看到田邊的寶藏，稱它為毒蛇；農夫走過去一看，竟然是一罈黃金。依印度當時的法律，凡是藏於地下的寶藏都歸國王所有；但農夫卻起了貪念而占為己有，結果招來牢獄之災，甚至差點性命不保。世間有許多人為了錢財，弄得家庭失和，朋友之間甚至反目成仇，多少苦難不都是由於錢財而起的嗎？

不過，佛典也說，如果把財富用來布施行善，可以累積成佛的福德資糧。世間許多事情都有正反兩面，問題在於我們如何妥善處理。

在《大般涅槃經》中也提到一則正反兩面的例子，就是關於「功德天與黑闇女」的故事。

有一天，一位很端莊的女人走進一位主人的屋子。

主人問她：「妳叫什麼名字？妳來做什麼？」

端莊的女人回答：「我叫功德天，能給人種種金銀寶物、車馬、奴僕等物。」

主人聽了之後非常歡喜，立刻燒香、散花供養，恭敬禮拜。

這時，主人又看到門外有一女人，長得非常醜陋，穿的衣服又髒又破。主人問她：「妳叫什麼名字？」

醜女回答：「我叫黑闇女。」

主人問：「為什麼叫黑闇女？」

黑闇女回答：「我所到之處，能讓那家裡所有的財寶都消散。」

主人聽了之後馬上拿了一把利刀，對黑闇女說：「妳趕快走，如果不趕快離開的話，我就要妳的命！」

黑闇女說：「你真是愚癡，沒有智慧。」

主人問：「為什麼說我愚癡沒有智慧？」

黑闇女說：「你屋內那一位就是我的姊姊。我們姊妹同進同出，從來不曾分離的。如果你趕我走的話，我姊姊也會跟我一起離開的。」

主人進入屋內問功德天：「外面有位黑闇女，說是妳的妹妹，是真的嗎？」

功德天說：「確實是我的妹妹。我們姊妹同進退，從不分離。我們每到一個地方，我常常賜給對方財富，而妹妹則是來銷散財物的。你如果喜愛我的話，也應該喜愛我的妹妹；如果恭敬我的話，也應該恭敬她。」

這則故事說明：世間的財富是無常的。功德天賜與財富的同時，黑闇女就來銷散財物，你見過有積聚財物而不散失的嗎？沒有！依佛法來說，世間通常是兩面的，有多少福德才能感多少福報，對於財富不必強求；如果散失了，也不必過分懊惱，因為財富遲早總會散失的。希望大家能將這世間的財物轉換為功德的法財，不要讓它無意義地消散了。

以上以這些跟大家共勉。

### 一、《大莊嚴論經》卷 6 (34 經) (大正 4, 289c2-290a18)：

復次，若聞善說應當思惟，必得義利，是故智者常應聽受<sup>1</sup>善妙之法。

我昔曾聞，舍衛國中佛與阿難曠野中行，於一田畔<sup>2</sup>見有伏藏<sup>3</sup>。

佛告阿難：「是大毒蛇。」

阿難白佛：「是惡毒蛇。」

爾時，田中有一耕人<sup>4</sup>，聞佛、阿難說有毒蛇，作是念言：「我當視之，沙門以何為惡毒蛇？」即往其所，見真金<sup>5</sup>聚，而作是言：「沙門所言是毒蛇者，乃是好金。」即取此金，還置家中。

其人先貧衣食不供，以得金故，轉得富饒<sup>6</sup>衣食自恣<sup>7</sup>。王家<sup>8</sup>策<sup>9</sup>伺<sup>10</sup>，怪其卒<sup>11</sup>富而糾舉<sup>12</sup>

<sup>1</sup> 聽受：聽從接受。(《漢語大詞典》(八)，p.714)

<sup>2</sup> 田畔：田界，田邊。(《漢語大詞典》(七)，p.1276)

<sup>3</sup> 伏藏：(一)指埋藏於地中之寶物。(《佛光大辭典》(三)，p.2164.3)

<sup>4</sup> 耕人：農人。(《漢語大詞典》(八)，p.589)

<sup>5</sup> 真金：純金，真正的金子。(《漢語大詞典》(二)，p.144)

<sup>6</sup> 富饒：富足有餘。多指財物等。(《漢語大詞典》(三)，p.1572)

<sup>7</sup> 恣：3.滿足，盡情。(《漢語大詞典》(七)，p.505)

<sup>8</sup> 王家：1.猶王室，王朝，朝廷。(《漢語大詞典》(四)，p.463)

<sup>9</sup> 策：19.謀劃，測度。(《漢語大詞典》(八)，p.1143)

<sup>10</sup> 伺：1.窺伺，窺探，觀察。(《漢語大詞典》(一)，p.1283)

<sup>11</sup> 卒(ㄗㄨˋ)：突然。後多作“猝”。(《漢語大詞典》(一)，p.876)

<sup>12</sup> (1) 糾：同“糾”。(《漢語大字典》(五)，p.3361)

(2) 糾舉：督察舉發。《後漢書·桓帝紀》：“長吏臧滿三十萬而不糾舉者，刺史、二千石以縱避為罪。”(《漢語大詞典》(九)，p.699)

之，繫在獄中，先所得金既已用盡，猶不得免，將加刑戮<sup>13</sup>。

其人唱言<sup>14</sup>：「毒蛇。阿難！惡毒蛇。世尊！」

傍人聞之，以狀<sup>15</sup>白王，王喚彼人而問之曰：「何故唱言<sup>16</sup>：『毒蛇。阿難！惡毒蛇。世尊！』」其人白王：「我於往日在田耕種，聞佛、阿難說言毒蛇，是惡毒蛇。我於今者，方乃悟解<sup>17</sup>實是毒蛇。」

即說偈言：

「諸佛語無二<sup>18</sup>，說為大毒蛇，阿難白世尊，實是惡毒蛇。

惡毒蛇勢力，我今始證知<sup>19</sup>，於佛世尊所，倍增信敬心；我今臨危難，是故稱佛語。毒蛇之所螫<sup>20</sup>，正及於一身；親戚及妻子，奴婢僮僕等，一切悉無有，而受苦惱者。財寶毒蛇螫，盡及家眷屬。

我今於財寶，及與親戚等，視如惡毒蛇，瞋恚發作時。

智者宜速離，如捨惡毒蛇，應速求出家，行詣於山林。

誰有智慧者，見聞如此事，而當著財寶，封惑迷其心？

我謂得大利，而反獲衰<sup>21</sup>惱。」

王聞偈已，深知是人於佛語中生信解心，即說偈言：

「汝今能信敬，悲愍之大仙<sup>22</sup>，所說語真實，未曾有二言<sup>23</sup>。

先所伏藏財，盡以用還汝，更復以財寶，而以供養汝，能敬信調御<sup>24</sup>，善逝<sup>25</sup>實語故。大梵之所信，拔梨阿修羅<sup>26</sup>，天王<sup>27</sup>及帝釋，我等與諸王，

<sup>13</sup> 刑戮：1.受刑罰或被處死。(《漢語大詞典》(二)，p.608)

<sup>14</sup> 唱言：3.高呼。(《漢語大詞典》(三)，p.380)

<sup>15</sup> 狀：7.陳述。(《漢語大詞典》(五)，p.11)

<sup>16</sup> 唱言：3.高呼。(《漢語大詞典》(三)，p.380)

<sup>17</sup> 悟解：2.領會，懂得。(《漢語大詞典》(七)，p.540)

<sup>18</sup> 無二：2.獨一無二。3.沒有兩樣，相同。(《漢語大詞典》(七)，p.98)

<sup>19</sup> 證知：1.參悟。(《漢語大詞典》(十一)，p.430)

<sup>20</sup> 螫(尸丿)：1.毒蟲或蛇咬刺。(《漢語大詞典》(八)，p.950)

<sup>21</sup> 衰：9.敗壞。(《漢語大詞典》(九)，p.28)

<sup>22</sup> 大仙：2.指佛。(《漢語大詞典》(二)，p.1332)

<sup>23</sup> 二言：1.猶異言，不同看法。3.指虛假之言。(《漢語大詞典》(一)，p.125)

<sup>24</sup> (1) 案：「調御」，此處指「調御丈夫」，是佛的十種德號之一。

(2) 調御丈夫：梵語 *puruṣadamyasārathi*，巴利語 *purisadamma-sārathi*。音譯富樓沙曇藐娑羅提。佛十號之一。意指可化導一切丈夫之調御師。(《佛光大辭典》(七)，p.6166.1)

<sup>25</sup> 善逝：佛教語。梵語 *sugata* 意譯。又譯“好去”。諸佛十號之一。十號之第一曰如來，第五曰善逝。善逝有如實去彼岸，不再退沒生死海之義。(《漢語大詞典》(三)，p.445)

<sup>26</sup> (1) 案：「拔梨阿修羅」或指「婆梨阿修羅」或「婆利阿修羅」。參見《大智度論》卷10〈1序品〉(大正25，135b17-26)

(2) 婆利阿修羅：梵名 *Vadīśasura*。又作婆梨阿修羅。為阿修羅王之一。據《佛本行集經》卷二十三所載，佛陀往昔為菩薩時，某次入王舍城內，該國臣眾見其威儀顯赫而互相言說，指其為天王、龍王，或稱讚其為婆梨阿修羅王等。(《佛光大辭典》(五)，p.4454.3)

<sup>27</sup> 天王：6.印度宗教傳說中的天界之王。佛教稱護法神為天王，如毘沙門天王、四天王。(《漢

城中諸豪族，婆羅門、刹利，尊勝<sup>28</sup>智見人，無不信敬者。  
能同我<sup>29</sup>信故，現得<sup>30</sup>於花報<sup>31</sup>，今信最信處，應獲第一果<sup>32</sup>。」

## 二、(北本)《大般涅槃經》卷 12〈7 聖行品〉(大正 12, 435b19-c26):

「迦葉！三界受身，無不有生，老不必定，是故一切生為根本。迦葉！世間眾生顛倒覆心，貪著生相，厭患老死。迦葉！菩薩不爾，觀其初生，已見過患。

迦葉！如有女人入於他舍，是女端正，顏貌瓌<sup>33</sup>麗，以好瓔珞莊嚴其身。

主人見已即便問言：『汝字何等？繫屬於誰？』

女人答言：『我身即是功德大天。』

主人問言：『汝所至處為何所作？』

女人答言：『我所至處，能與種種金銀琉璃、頗梨<sup>34</sup>真珠、珊瑚琥珀、車渠<sup>35</sup>馬瑙、象馬車乘、奴婢僕使。』

主人聞已，心生歡喜，踴躍無量：『我今福德，故令汝來至我舍宅。』即便燒香、散花供養，恭敬禮拜。

復於門外更見一女，其形醜陋，衣裳弊壞，多諸垢膩，皮膚皴<sup>36</sup>裂，其色艾<sup>37</sup>白。見已問言：『汝字何等？繫屬誰家？』

女人答言：『我字黑闇。』

復問：『何故名為黑闇？』

語大詞典》(二), p.1407)

<sup>28</sup> 尊勝：尊貴，尊嚴。(《漢語大詞典》(二), p.1285)

<sup>29</sup> 我=於【宋】【元】【明】。(大正 4, 290d, n.1)

<sup>30</sup> 得=在【宋】【元】【明】。(大正 4, 290d, n.2)

<sup>31</sup> (1) 案：「花報」，又作「華報」。

(2) 華報：又作花報。華開在結實之前，故「華報」乃對後得之「果報」而言。譬如人為獲得果實而植樹，除正得其果實之外，兼可得華，是為華報。眾生植善惡之業因，由此業因正得之果為果報(又作實報、正報)，果報之前所兼得者，則稱為華報。(《佛光大辭典》(六), p.5233.2-5233.3)

<sup>32</sup> (1) 案：「第一果」即「初果」。

(2) 參見《大智度論》卷 3〈1 序品〉：「若無八正道，是中無**第一果**，第二、第三、第四果；若有八正道，是中有**第一果**，第二、第三、第四果。須跋陀！是我法中有八正道，是中有**第一道果**，第二、第三、第四道果。」(大正 25, 81a3-6)

<sup>33</sup> 瓌(《夂夂》)：同“瑰”。(《漢語大字典》(二), p.1145)

<sup>34</sup> 頗梨：指狀如水晶的寶石。(《漢語大詞典》(十二), p.287)

<sup>35</sup> (1) 案：車渠，亦作車渠。

(2) 車渠：3.玉石之類。西域七寶之一。(《漢語大詞典》(九), p.1192)

<sup>36</sup> 皴(《ㄅㄨㄣ》)：1.肌膚粗糙或受凍開裂。(《漢語大詞典》(八), p.524)

<sup>37</sup> 艾：3.蒼白色。(《漢語大詞典》(九), p.270)

女人答言：『我所行處，能令其家所有財寶一切衰耗<sup>38</sup>。』主人聞已，即持利刀，作如是言：『汝若不去，當斷汝命。』

女人答言：『汝甚愚癡，無有智慧。』

主人問言：『何故名我癡無智慧？』

女人答言：『汝舍中者，即是我姊。我常與姊，進止共俱，汝若驅我，亦當驅彼。』

主人還入問功德天：『外有一女，云是汝妹。實為是不？』

功德天言：『實是我妹。我與此妹行住共俱，未曾相離。隨所住處，我常作好，彼常作惡，我常<sup>39</sup>利益，彼常作衰<sup>40</sup>。若愛我者，亦應愛彼；若見<sup>41</sup>恭敬，亦應敬彼。』

主人即言：『若有如是好惡事者，我俱不用，各隨意去。』是時，二女俱<sup>42</sup>共相將還其所止。爾時，主人見其還去，心生歡喜踊躍無量。

是時，二女復共相隨至一貧家。貧人見已，心生歡喜，即請之言：『從今已去，願汝二人，常住我家。』

功德天言：『我等先以<sup>43</sup>為他所驅，汝復何緣俱請我住？』

貧人答言：『汝今念我，我以汝故，復當敬彼，是故俱請令住我家。』

迦葉！菩薩摩訶薩亦復如是，不願生天，以生當有老病死故，是以俱棄，曾無愛心。凡夫愚人不知老病死等過患，是故貪受<sup>44</sup>生死二法。」

<sup>38</sup> 耗（尸么丿）：2.同“耗”。（《漢語大詞典》（八），p.33）

<sup>39</sup> 常＝作【宮】。（大正 12，435d，n.15）

<sup>40</sup> 常作衰＝作衰耗【宋】【元】，＝作衰損【明】【宮】。（大正 12，435d，n.16）

<sup>41</sup> 見：15.用在動詞前面，稱代自己。（《漢語大字典》（十），p.311）

<sup>42</sup> 俱＝便【明】【宮】。（大正 12，435d，n.17）

<sup>43</sup> 以＝已【元】【明】【宮】。（大正 12，435d，n.18）

<sup>44</sup> 受＝愛【元】【明】【宮】。（大正 12，435d，n.19）